

Đề Xuất Dự Luật Lá Phiếu về Cơ Cấu Chính Quyền Thành Phố

SẼ XẢY RA VÀO THÁNG MƯỜI MỘT 2022



QUÁ TRÌNH



4,022

CÂU TRẢ LỜI KHẢO SÁT



1,330

NGƯỜI NHẬN EMAIL
HÀNG THÁNG



26

PHIÊN LẮNG NGHE
CỘNG ĐỒNG
(đối tác & Ủy Ban tổ chức)



580

NGƯỜI THAM GIA PHIÊN
LẮNG NGHE
(đối tác & Ủy Ban tổ chức)



1,658

NHẬN ĐƯỢC 1,658 GÓP Ý
TỪ CÔNG CHÚNG



16

GIỜ BÌNH LUẬN PHÁT BIỂU
CÔNG KHAI



87

CUỘC HỌP & ĐIỀU TRẦN
CÔNG KHAI



127

TOÁT YẾU & TRÌNH BÀY ĐÁNH
GIÁ ĐIỀU LỆ



34

CUỘC THẢO LUẬN CHÍNH
SÁCH VỚI CÁC TỔ CHỨC
CỘNG ĐỒNG

Giới Thiệu về Hiến Chương Thành Phố Portland

Hiến Chương Thành Phố giống như hiến pháp của thành phố. Đây là một văn bản hướng dẫn xác định cách thức người dân bỏ phiếu cho các quan chức được bầu chọn của thành phố và đặt ra vai trò và trách nhiệm của họ, cùng nhiều điều khác.

Tại sao lại đề xuất sự thay đổi Hiến Chương ngay bây giờ?

Hội đồng Thành Phố phải chỉ định một Ủy Ban gồm 20 người ít nhất 10 năm một lần để xem xét và đề xuất những thay đổi đối với Hiến Chương Thành Phố. Ủy Ban Hiến Chương có một thẩm quyền duy nhất: nếu 15 hoặc nhiều hơn trong số 20 ủy viên đồng ý về một thay đổi, thì những thay đổi đó sẽ được chuyển trực tiếp đến lá phiếu để người dân Portland bầu chọn.

Ủy Ban làm việc như thế nào?

Ủy Ban Hiến Chương đã dành hơn một năm để nghiên cứu một sự thay thế cho hình thức chính quyền hiện tại của Portland và dẫn đầu một quá trình gắn kết cộng đồng với người dân trên toàn thành phố. Xem cột hiển thị để biết thêm.

Sự đề xuất Dự Luật Lá Phiếu tháng Mười Một

Ủy Ban Điều Lệ Hiến Chương đã đề xuất một biện pháp bỏ phiếu để cử tri Portland xem xét vào tháng Mười Một năm 2022. Biện pháp đề xuất bao gồm ba thay đổi liên quan đến chính quyền thành phố Portland. Nếu được thông qua, biện pháp được đề xuất sẽ:

1. Cho phép các cử tri xếp hạng các ứng cử viên để xếp hạng các ứng viên theo thứ tự ưu tiên của họ, sử dụng biểu quyết lựa chọn có xếp hạng
2. Tạo bốn quận địa lý mới với ba thành viên được bầu để đại diện cho mỗi quận, mở rộng hội đồng thành phố lên tổng số 12 thành viên
3. Thay thế hình thức ủy nhiệm của chính quyền và tạo ra một hệ thống trong đó Hội Đồng Thành Phố tập trung vào việc thiết lập chính sách và một quản trị viên thành phố được thuê để điều hành các hoạt động hàng ngày của thành phố cùng với thị trường

Nếu các cử tri không thông qua biện pháp bỏ phiếu được đề xuất, sẽ không có sự thay đổi đối với hình thức chính phủ hoặc hệ thống bầu cử của Portland và chi phí hàng năm từ \$900,000 đến \$8,7 triệu sẽ không được phát sinh.

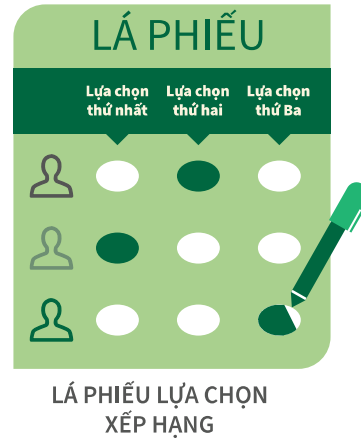


1

Nếu được thông qua, các cử tri sẽ xếp hạng các ứng cử viên theo sở thích

Trong một hệ thống bỏ phiếu lựa chọn có xếp hạng, các cử tri có thể xếp hạng các ứng cử viên theo thứ tự ưu tiên, với các phiếu bầu được tính trong các vòng cho đến khi có người chiến thắng. Kết quả bỏ phiếu lựa chọn được xếp hạng trong một cuộc tổng tuyển cử, loại bỏ các cuộc bầu cử sơ bộ.

Kể từ tháng Mười Một năm 2021, 43 khu vực tài phán ở Hoa Kỳ đã sử dụng quyền bỏ phiếu lựa chọn được xếp hạng trong các cuộc bầu cử gần đây nhất của họ và hơn 50 khu vực tài phán dự kiến sẽ sử dụng nó trong cuộc bầu cử tiếp theo của họ. Các cộng đồng đã chuyển sang bỏ phiếu lựa chọn có xếp hạng, bao gồm cả Quận Benton ở Oregon, đã có sự gia tăng tham gia của cử tri.



2

Được thông qua, sẽ có bốn quận địa lý mới

Portland có số dân nhiều hơn gấp ba lần so với năm 1913, nhưng Hội Đồng Thành Phố Portland đã không phát triển về quy mô cũng như số đại biểu trong hơn 100 năm qua. Hiện tại, tất cả bốn ủy viên hội đồng thành phố được bầu với quy mô lớn trên toàn thành phố, có nghĩa là một ứng cử viên cho bất kỳ vị thế nào có thể sống ở bất kỳ đâu trong Portland.

Hệ thống được đề xuất sẽ tạo ra bốn quận địa lý. Ba ủy viên hội đồng sẽ đại diện cho mỗi quận, nâng tổng số Hội Đồng Thành Phố từ bốn lên 12 người. Nhìn chung, thị trường và kiểm toán viên vẫn sẽ được bầu chọn.



3

Nếu được thông qua, hình thức chính phủ của Ủy ban sẽ được thay thế

Portland là thành phố lớn cuối cùng còn lại của Hoa Kỳ có chính phủ theo hình thức ủy nhiệm. Nếu biện pháp này được thông qua, các ủy viên hội đồng thành phố sẽ không còn quản lý các văn phòng nữa. Thay vào đó, họ sẽ tập trung vào việc xây dựng luật và chính sách, thu hút các thành viên tham gia và tăng cường sự đại diện của cộng đồng trong việc ra quyết định. Thị trường sẽ có quyền điều hành đối với hoạt động kinh doanh của thành phố, cộng tác và giao trách nhiệm cho một người quản lý thành phố.

Nếu điều luật này được thông qua, chi phí hàng năm ước tính từ \$900,000 đến \$8,7 triệu hoặc từ 0.1% đến 1.4% nguồn lực khả dụng của quỹ chung thành phố. Chi phí liên tục hàng năm sẽ bắt đầu vào năm 2025. Phạm vi ước tính chi phí phụ thuộc vào việc ra quyết định chính sách bên ngoài phạm vi điều lệ. Ví dụ, hoa hồng tiền lương sẽ ấn định mức lương của các quan chức được bầu chọn.

This information, except for the website link(s), was reviewed by the Oregon Secretary of State's Office for compliance with ORS 260.432.



Tìm hiểu thêm

portland.gov/omf/charter-review-commission charterreview@portlandoregon.gov



Thành phố Portland cam kết cung cấp khả năng tiếp cận đầy ý nghĩa. Để yêu cầu dịch thuật, phiên dịch, sửa đổi, điều chỉnh, hoặc các dịch vụ hoặc hỗ trợ phụ trợ khác, **hãy liên hệ 311 *(503-823-4000), Chuyển tiếp: 711**

Traducción e Interpretación | Biên Dịch và Thông Dịch | 口笔译服务 | अनुवादन तथा व्याख्या

Устный и письменный перевод | Turjumaad iyo Fasiraad | Письмовый и устный перевод

Traducere și interpretariat | Chiaku me Awewen Kapas Translation and Interpretation: 311 (503-823-4000), Relay: 711.